

**Premium** Handkettingtakel / **Premium** Manual Chain Hoist **Eigenschappen**

- » Onderhoudsvriendelijk ontwerp. Rem en transmissie zijn eenvoudig toegankelijk.
- » Fijn geslepen assen, nestenwiel en tandwielen zorgen voor een soepele werking.
- » Dubbele behuizing biedt bescherming tegen stof en water.
- » Robuuste behuizing is bestand tegen externe schokken zonder schade aan de uitlijning van de lagers.
- » Meetpunten op de haken.

Premium eigenschappen:

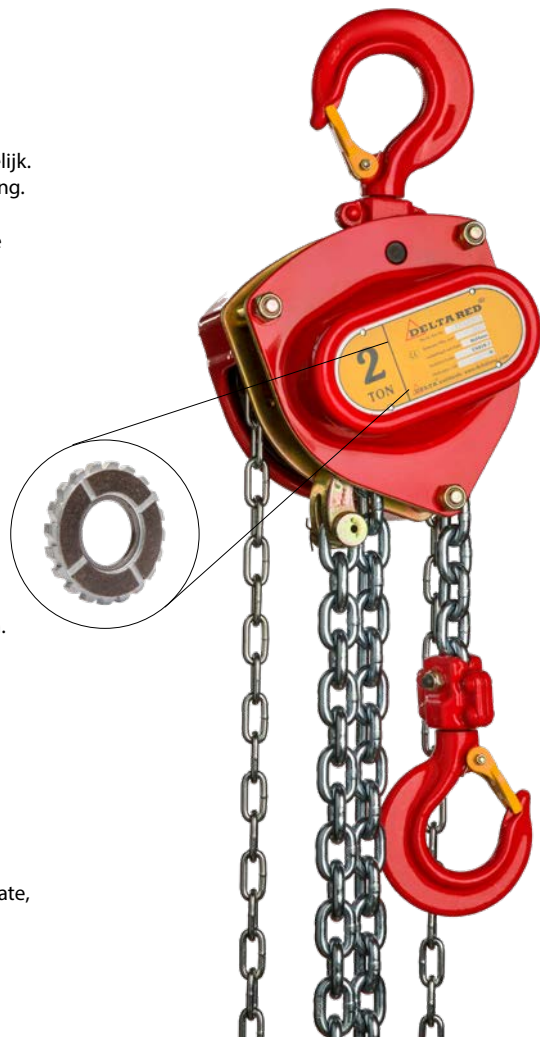
- » Verbeterde corrosiebestendige, gesloten cilinderrollagers.
- » Verbeterde behuizing met minder gewicht voor eenvoudigere hantering.
- » Voldoet aan de Machinerichtlijn 2006/42/EG. Geleverd met testcertificaat, CE-conformiteitsverklaring en gebruiksaanwijzing.

 Features

- » Maintenance friendly design. Brake and transmission are easy to access.
- » Precision machined shafts, chain sprocket and gears ensure smooth operation.
- » High strength double casing provides protection against dust and water.
- » Robust housing endures external shock without damage to the bearing alignment.
- » Measurement points on the hooks.

Premium features:

- » Enhanced corrosion resistant, caged cylindrical roller bearings.
- » Enhanced housing with reduced weight for easier handling.
- » Complies with the Machinery Directive 2006/42/EC. Supplied with test certificate, CE declaration of conformity and operating instructions.



Specificaties / Specifications								
Artikel nummer	Capaciteit	Hijsketting	Parten	Test load	Inspanning voor max lading	Handketting voor 1m lift	Netto gewicht	Extra gewicht
Article code	Capacity	Load chain	Chains falls	Test load	Effort for max load	Hand chain for 1m lift	Net weight	Extra weight
	ton	Øxmm		kN	N	m	kg *	kg/m **
DR.0.04100500	0.5	5 x 15	1	6.1	186	34	3.8	1.4
DR.0.04101000	1	6 x 18	1	12.3	270	42	6.2	1.7
DR.0.04101500	1.5	8 x 24	1	18.4	345	56	9.2	2.4
DR.0.04102000	2	8 x 24	1	24.5	460	73	9.8	2.4
DR.0.04103000	3	8 x 24	2	36.8	355	112	10.5	3.9
DR.0.04105000	5	10 x 30	2	61.1	462	164	21.7	5.5
DR.0.04110000	10	10 x 30	4	122.5	488	327	53.1	10.1
DR.0.04120000	20	10 x 30	8	235.2	488x2	327x2	110.5	19.4
DR.0.04130000	30							
DR.0.04150000	50							

* zonder last- en handketting / without load- and handchain ** per meter hijshoogte voor last- en handketting / per meter hoisting height for load- and handchain

Specificaties / Specifications	
Haken / Hooks	Gesmede stalen haken met gegoten klep / Drop-forged steel hooks with cast latch
Lastketting / Load chain	Gegalvaniseerde lastketting volgens EN 818-7-T / Galvanized load chain according to EN 818-7-T
Handketting / Hand chain	Gegalvaniseerde handketting / Galvanized hand chain
Bedrijfstemperatuur / Operating temperature	-10°C - +60°C
ATEX zone / ATEX zone	niet geschikt / not suitable
Lading type / Load type	Alleen voor goederen, niet geschikt om personen te hijsen / Goods, may not be used to lift people

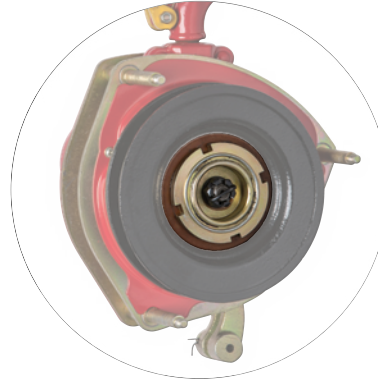
Beveiliging / Protection	
Overlastbeveiliging / Overload protection	Beschikbaar met slipkoppeling overlastbeveiliging / Available with slip clutch overload protection
Rem / Brake	Premium eigenschap: Automatische veiligheidsrem met dubbele pallen. Stalen remschijf met gesinterde remblokken voor een langere levensduur. Premium feature: Automatic safety load brake with twin pawls. Extremely durable steel brake disc with sintered brake pads.



Premium Handkettingtakel / Premium Manual Chain Hoist

Beschikbaar met slipkoppeling overlastbeveiliging /
Available with slip clutch overload protection

Artikel nummer	Capaciteit
Article code	Capacity
	ton
DR.0.04400500.OP	0.5
DR.0.04401000.OP	1
DR.0.04401500.OP	1.5
DR.0.04402000.OP	2
DR.0.04403000.OP	3
DR.0.04405000.OP	5
DR.0.04410000.OP	10
DR.0.04420000.OP	20
DR.0.04430000.OP	30
DR.0.04450000.OP	50



3 ton handkettingtakel met **enkele** parts /
3 ton manual chain hoist with **single** chain fall

Standaard model / Standard model

Eigenschappen

Voordeel:

- » Ongeveer anderhalf keer sneller in hijsen en zakken.

Features

Advantage:

- » Almost 1.5x faster in lifting and lowering.



DR.0.04103100



DR.0.04103000

Specificaties / Specifications								
Artikel nummer	Capaciteit	Hijsketting	Parten	Test load	Inspanning voor max lading	Handketting voor 1m lift	Netto gewicht	Extra gewicht
Article code	Capacity	Load chain	Chains falls	Test load	Effort for max load	Hand chain for 1m lift	Net weight	Extra weight
	ton	Øxmm		kN	N	m	kg *	kg/m **
DR.0.04103100	3	10 x 30	1	36.8	372	77	21.3	3.2
DR.0.04103000	3	8 x 24	2	36.8	355	112	10.5	3.9

* zonder last- en handketting / without load- and handchain ** per meter hijshoogte voor last- en handketting / per meter hoisting height for load- and handchain



DELTA RED® VS **DELTA YELLOW**®

Gesloten cilinderrollagers voor intensief gebruik. /
Closed heavy-duty cylindrical roller bearings.



Stalen remschijf met gesinterde remblokken voor een langere levensduur en betere prestaties. /
Extremely durable steel brake disc with sintered brake pads offers high performance.

Premium

Hoogwaardig gegoten veiligheidskleppen. /
High-quality cast safety latches.

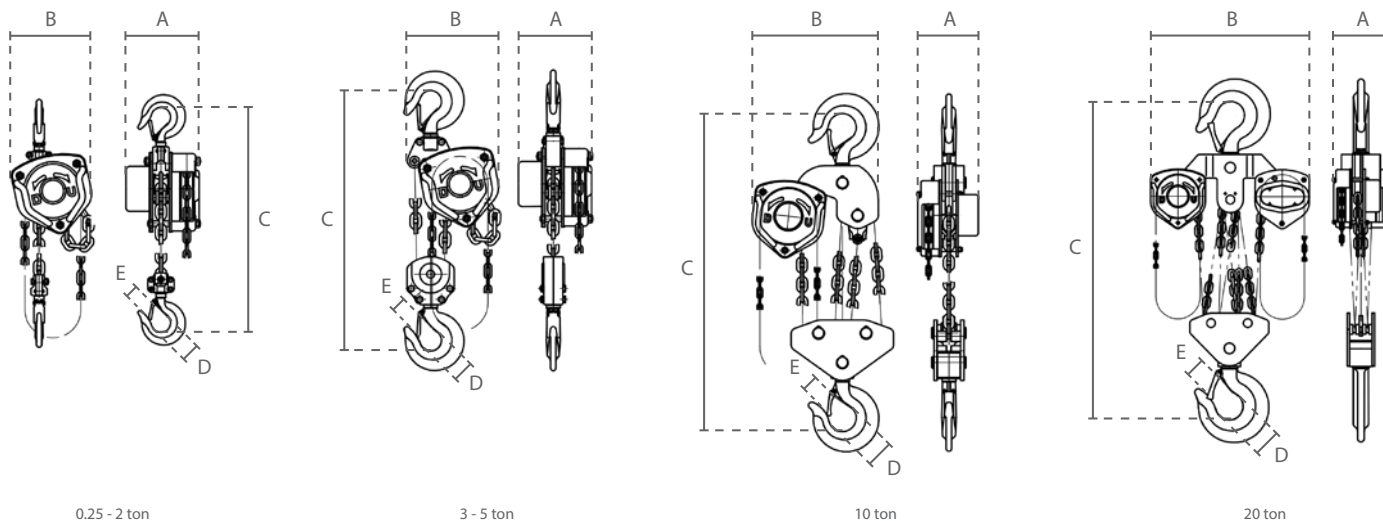
Compacte behuizing. /
Compact housing.

Beschikbaar met slipkoppeling overlastbeveiliging. /
Available with slip clutch overload protection.





Afmetingen / Dimensions



DELTA RED®

Afmetingen / Dimensions					
Capaciteit / Capacity ton	A	B	C	D	E
0.5	128	122	295	35	22
1	139	175	345	40	26
1.5	161	175	410	45	29
2	161	175	431	52	35
3	161	232	414	55	39
5	180	258	600	68	43
10	194	384	798	85	58
20	209	625	890	110	81



DELTA YELLOW® DELTA BLACK®

Afmetingen / Dimensions					
Capaciteit / Capacity ton	A	B	C	D	E
0.25	102	98	220	30	25
0.5	138	137	270	35	28
1	147	162	317	36	26
1.5	170	183	399	45	33
2	170	194	414	43	32
3	170	220	465	50	37
5	190	288	618	64	46
10	190	384	798	85	50
20	209	625	890	110	81



DELTA GREEN® DELTA SPARKLESS®

Afmetingen / Dimensions					
Capaciteit / Capacity ton	A	B	C	D	E
0.25	102	98	220	30	25
0.5	113	125	255	36	30
1	126	147	306	40	34
1.5	141	183	368	45	38
2	141	183	368	50	41
3	141	183	486	58	48
5	163	215	616	64	52
10	163	405	750	85	64
20	191	595	1000	110	85
30	312	691	1380	110	81
50	496	958	2578	170	125





Premium Stirnradkettenzug / Palan à chaîne manuel Premium

Eigenschaften

- » Wartungsfreundliches Design. Bremse und Getriebe sind einfach zugänglich.
- » Präzisionsgefertigte Wellen, Kettennuss und Zahnräder ermöglichen reibungslosen Betrieb.
- » Hochfestes Doppelgehäuse bietet Schutz vor Staub und Wasser.
- » Robustes Gehäuse, hält äußeren Stößen stand, ohne die Ausrichtung der Lager zu beschädigen.
- » Messpunkte am Trag- und Lasthaken.

Premium Eigenschaften:

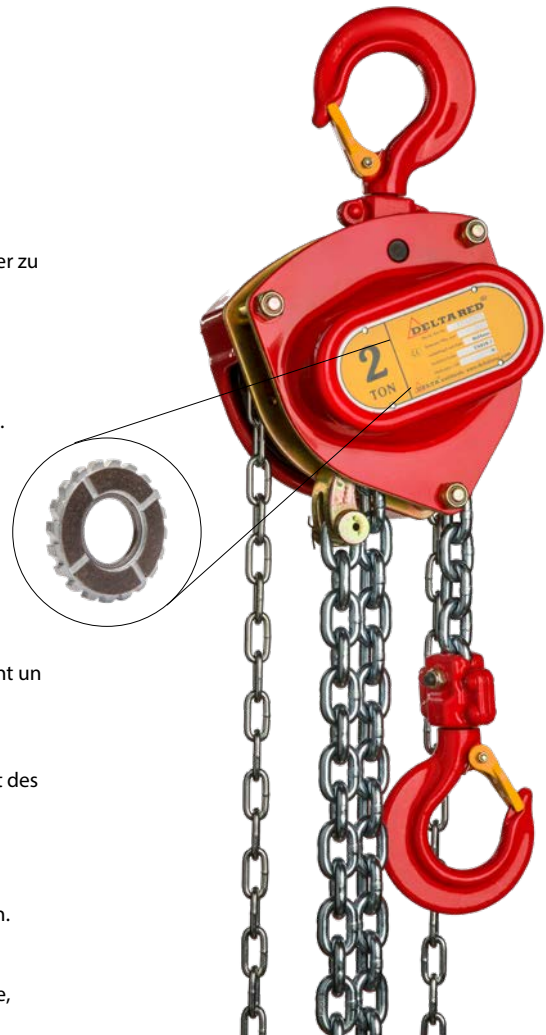
- » Verbesserte, korrosionsbeständige, geschlossene Zylinderrollenlager.
- » Optimierte Gehäuse bietet geringeres Gewicht und einfachere Handhabung.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.

Caractéristiques

- » Système d'entretien facile. Le frein et la boîte de vitesses sont facilement accessibles.
- » Des arbres, des pignons et des roues dentées fabriqués avec précision assurent un fonctionnement sans faille.
- » Un double boîtier à haute résistance offre une protection contre la poussière et l'eau.
- » Boîtier robuste, résistant aux chocs extérieurs sans endommager l'alignement des paliers.
- » Crochet avec indicateurs de déformation.

Caractéristiques Premium:

- » Roulements à rouleaux cylindriques fermés améliorés, résistants à la corrosion.
- » Le boîtier amélioré offre un poids plus léger et une utilisation plus facile.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.



Technische Daten / Spécifications								
Artikelnummer	Tragfähigkeit	Lastkette	Kettenstränge	Testbelastung	Kraftaufwand bei Vollast	Haspelweg für 1m Hub	Eigengewicht	Zusatzgewicht
Code de l'article	Capacité	Chaîne de levage	Nombre de brins	Charge de test	Effort pour chargement max	Chaîne manuelle pour 1m de levage	Poids net	Poids supplémentaire
	ton	Øxmm		kN	N	m	kg *	kg/m **
DR.0.04100500	0.5	5 x 15	1	6.1	186	34	3.8	1.4
DR.0.04101000	1	6 x 18	1	12.3	270	42	6.2	1.7
DR.0.04101500	1.5	8 x 24	1	18.4	345	56	9.2	2.4
DR.0.04102000	2	8 x 24	1	24.5	460	73	9.8	2.4
DR.0.04103000	3	8 x 24	2	36.8	355	112	10.5	3.9
DR.0.04105000	5	10 x 30	2	61.1	462	164	21.7	5.5
DR.0.04110000	10	10 x 30	4	122.5	488	327	53.1	10.1
DR.0.04120000	20	10 x 30	8	235.2	488x2	327x2	110.5	19.4
DR.0.04130000	30							
DR.0.04150000	50							

* ohne Last- und Handkette / sans chaîne de charge et chaîne manuelle ** pro Meter Hubhöhe für Last- und Handkette / par mètre de hauteur de levage pour la chaîne de charge et la chaîne manuelle

Technische Daten / Spécifications	
Haken / Crochets	Geschmiedete Stahlhaken mit Hakensicherung / Crochets en acier forgé avec linguet moulé
Lastkette / Chaîne de levage	Verzinkte Lastkette nach EN 818-7-T / Chaîne de levage galvanisée selon EN 818-7-T
Handkette / Chaîne de main	Verzinkte Handkette / Chaîne à main galvanisée
Einsatztemperatur / Température de fonctionnement	-10°C - +60°C
ATEX Bereich / ATEX zone	nicht geeignet / ne convient pas
DGUV/BGV Lasttyp / Type de charge	Güter, darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden / Marchandises, ne peuvent pas être utilisées pour soulever des personnes

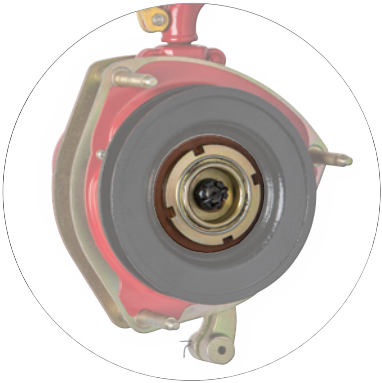
Sicherheit / Protection	
Überlastschutz / Protection de surcharge	Verfügbar mit Rutschkupplung ausgelegt als Überlastschutz / Disponible avec protection contre les surcharges par l'embrayage à friction
Bremse / Frein	Premium Eigenschaft: Selbstständige Sicherheits-Lastdruckbremse mit doppelten Sperrklinken. Extrem langlebige Bremscheibe mit aufgesinternten Bremsbelägen. / Caractéristiques Premium: Frein à pression de sécurité autonome avec double cliquet. Disque de frein extrêmement durable avec garnitures de frein frittées.



Premium Stirnradkettenzug / Palan à chaîne manuel Premium

Verfügbar mit Überlastschutz /
Disponible avec protection contre les surcharges

Artikelnummer	Tragfähigkeit
Code de l'article	Capacité
	ton
DR.0.04400500.OP	0.5
DR.0.04401000.OP	1
DR.0.04401500.OP	1.5
DR.0.04402000.OP	2
DR.0.04403000.OP	3
DR.0.04405000.OP	5
DR.0.04410000.OP	10
DR.0.04420000.OP	20
DR.0.04430000.OP	30
DR.0.04450000.OP	50



3 ton Stirnradkettenzug mit **1-strängiger** Lastkette /
3 ton palan à chaîne manuel avec **1-brin seul**

Standardmodell / Modèle standard

Eigenschaften

Vorteil:

- » Fast 1.5x schneller beim Heben und Senken.

Caractéristiques

Avantage:

- » Presque 1.5x plus rapide en levée et en descente.



DR.0.04103100



DR.0.04103000

Technische Daten / Spécifications								
Artikelnummer	Tragfähigkeit	Lastkette	Kettenstränge	Testbelastung	Kraftaufwand bei Volllast	Haspelweg für 1m Hub	Eigengewicht	Zusatzgewicht
Code de l'article	Capacité	Chaîne de levage	Nombre de brins	Charge de test	Effort pour chargement max	Chaîne manuelle pour 1m de levage	Poids net	Poids supplémentaire
	ton	Øxmm		kN	N	m	kg *	kg/m **
DR.0.04103100	3	10 x 30	1	36.8	372	77	21.3	3.2
DR.0.04103000	3	8 x 24	2	36.8	355	112	10.5	3.9

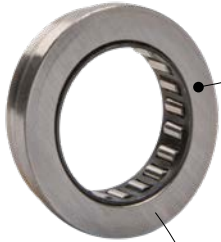
* ohne Last- und Handkette / sans chaîne de charge et chaîne manuelle ** pro Meter Hubhöhe für Last- und Handkette / par mètre de hauteur de levage pour la chaîne de charge et la chaîne manuelle



VS



Geschlossene "heavy-duty"
Zylinderrollenlager. /
Roulements à rouleaux cylindriques à usage intensif fermés.



Extrem langlebige Bremscheibe mit
aufgesinterten Bremsbelägen. /
Disque de frein extrêmement durable avec
garnitures de frein frittées.

Premium

Hochwertige gegossene Hakensicherungen. /
Serrures de sécurité en fonte de haute qualité.

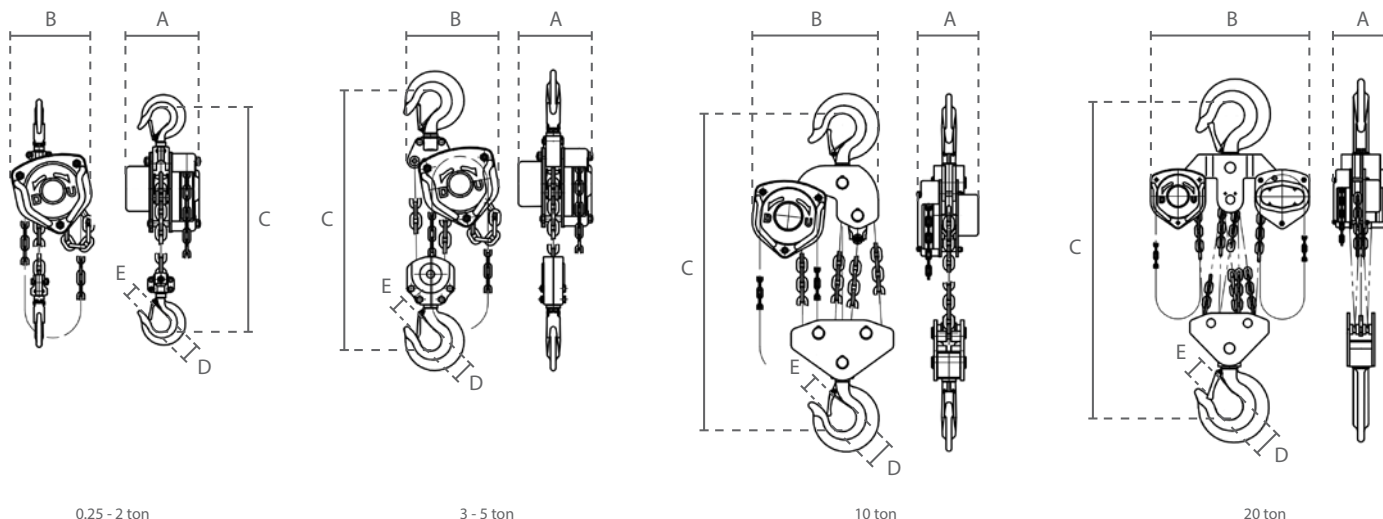
Kompaktes Design. /
Conception compacte.

Verfügbar mit Überlastschutz. /
Disponible avec protection contre
les surcharges.





Abmessungen / Dimensions



DELTA RED[®]

Abmessungen / Dimensions					
Tragfähigkeit / Capacité ton	A	B	C	D	E
0.5	128	122	295	35	22
1	139	175	345	40	26
1.5	161	175	410	45	29
2	161	175	431	52	35
3	161	232	414	55	39
5	180	258	600	68	43
10	194	384	798	85	58
20	209	625	890	110	81



DELTA YELLOW[®]

DELTA BLACK[®]

Abmessungen / Dimensions					
Tragfähigkeit / Capacité ton	A	B	C	D	E
0.25	102	98	220	30	25
0.5	138	137	270	35	28
1	147	162	317	36	26
1.5	170	183	399	45	33
2	170	194	414	43	32
3	170	220	465	50	37
5	190	288	618	64	46
10	190	384	798	85	50
20	209	625	890	110	81



DELTA GREEN[®]

DELTA SPARKLESS[®]

Abmessungen / Dimensions					
Tragfähigkeit / Capacité ton	A	B	C	D	E
0.25	102	98	220	30	25
0.5	113	125	255	36	30
1	126	147	306	40	34
1.5	141	183	368	45	38
2	141	183	368	50	41
3	141	183	486	58	48
5	163	215	616	64	52
10	163	405	750	85	64
20	191	595	1000	110	85
30	312	691	1380	110	81
50	496	958	2578	170	125





Premium Polipasto Manual / Premium Manual Chain Hoist

Características

- » Diseño de fácil mantenimiento. El freno y la transmisión son de fácil acceso.
- » Los ejes mecanizados con precisión, los piñones de cadena y los engranajes garantizan un funcionamiento sin problemas.
- » La doble carcasa de alta resistencia proporciona protección contra el polvo y el agua.
- » La robusta carcasa soporta los choques externos sin dañar la alineación del rodamiento.
- » Ganchos con puntos de medida.

Características Premium:

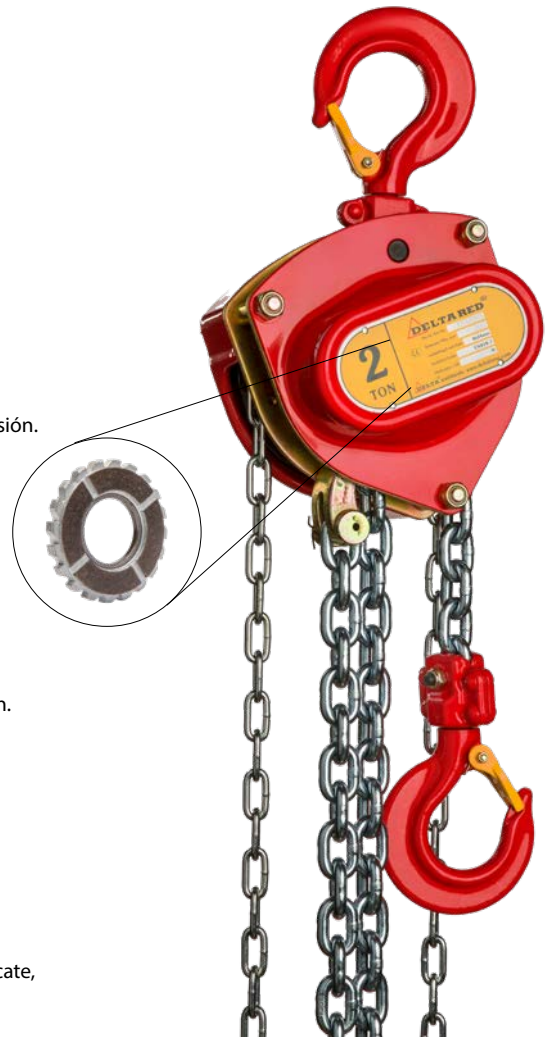
- » Rodamientos de rodillos cilíndricos cerrados mejorados, resistentes a la corrosión.
- » Carcasa mejorada con peso reducido para un manejo más fácil.
- » Cumple con la Directiva de Máquinas 2006/42/CE. Se suministra con certificado de pruebas, declaración de conformidad CE e instrucciones de funcionamiento.

Features

- » Maintenance friendly design. Brake and transmission are easy to access.
- » Precision machined shafts, chain sprocket and gears ensure smooth operation.
- » High strength double casing provides protection against dust and water.
- » Robust housing endures external shock without damage to the bearing alignment.
- » Measurement points on the hooks.

Premium features:

- » Enhanced corrosion resistant, caged cylindrical roller bearings.
- » Enhanced housing with reduced weight for easier handling.
- » Complies with the Machinery Directive 2006/42/EC. Supplied with test certificate, CE declaration of conformity and operating instructions.



Especificaciones / Specifications								
Código de artículo	Capacidad	Cadena de carga	N.º de ramales	Carga de prueba	Esfuerzo para carga máxima	Cadena manual para elevación de 1m	Peso neto	Peso extra
Article code	Capacity	Load chain	Chain falls	Test load	Effort for max load	Hand chain for 1m lift	Net weight	Extra weight
	ton	Øxmm		kN	N	m	kg *	kg/m **
DR.0.04100500	0.5	5 x 15	1	6.1	186	34	3.8	1.4
DR.0.04101000	1	6 x 18	1	12.3	270	42	6.2	1.7
DR.0.04101500	1.5	8 x 24	1	18.4	345	56	9.2	2.4
DR.0.04102000	2	8 x 24	1	24.5	460	73	9.8	2.4
DR.0.04103000	3	8 x 24	2	36.8	355	112	10.5	3.9
DR.0.04105000	5	10 x 30	2	61.1	462	164	21.7	5.5
DR.0.04110000	10	10 x 30	4	122.5	488	327	53.1	10.1
DR.0.04120000	20	10 x 30	8	235.2	488x2	327x2	110.5	19.4
DR.0.04130000	30							
DR.0.04150000	50							

* sin carga ni cadena manual / without load- and handchain ** por metro de altura de elevación para carga y cadena manual / per meter hoisting height for load- and handchain

Especificaciones / Specifications	
Ganchos / Hooks	Ganchos de acero forjado con pestillo fundido / Drop-forged steel hooks with cast latch
Cadena de carga / Load chain	Cadena de carga galvanizada según EN 818-7-T / Galvanized load chain according to EN 818-7-T
Cadena manual / Hand chain	Cadena de carga galvanizada / Galvanized hand chain
Temperatura de funcionamiento / Operating temperature	-10°C - +60°C
ATEX zona / ATEX zone	inadecuado / not suitable
Tipo de carga / Load type	Mercancías, no se pueden utilizar para levantar personas / Goods, may not be used to lift people

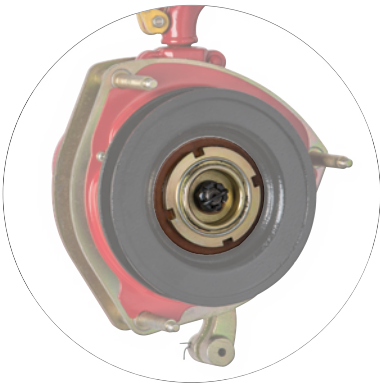
Protección / Protection	
Protección de sobrecarga / Overload protection	Disponible con protección contra sobrecargas / Available with slip clutch overload protection
Freno / Brake	Características Premium: Freno de carga de seguridad automático con trinquetes gemelos. Disco de freno de acero extremadamente duradero con pastillas de freno sinterizadas. / Premium features: Automatic safety load brake with twin pawls. Extremely durable steel brake disc with sintered brake pads.



Premium Polipasto Manual / Premium Manual Chain Hoist

Disponible con protección contra sobrecargas /
Available with slip clutch overload protection

Código de artículo	Capacidad
Article code	Capacity
	ton
DR.0.04400500.OP	0.5
DR.0.04401000.OP	1
DR.0.04401500.OP	1.5
DR.0.04402000.OP	2
DR.0.04403000.OP	3
DR.0.04405000.OP	5
DR.0.04410000.OP	10
DR.0.04420000.OP	20
DR.0.04430000.OP	30
DR.0.04450000.OP	50



3 ton polipasto manual de cadena con **un** ramal /
3 ton manual chain hoist with **single** chain fall

Modelo estandar / Standard model

 Características

Ventaja:

- » Casi 1,5 veces más rápido al elevar y bajar.

 Features

Advantage:

- » Almost 1.5x faster in lifting and lowering.



DR.0.04103100



DR.0.04103000

Especificaciones / Specifications								
Código de artículo	Capacidad	Cadena de carga	N.º de ramales	Carga de prueba	Esfuerzo para carga máxima	Cadena manual para elevación de 1m	Peso neto	Peso extra
Article code	Capacity	Load chain	Chain falls	Test load	Effort for max load	Hand chain for 1m lift	Net weight	Extra weight
	ton	Øxmm		kN	N	m	kg *	kg/m **
DR.0.04103100	3	10 x 30	1	36.8	372	77	21.3	3.2
DR.0.04103000	3	8 x 24	2	36.8	355	112	10.5	3.9

* sin carga ni cadena manual / without load- and handchain ** por metro de altura de elevación para carga y cadena manual / per meter hoisting height for load- and handchain



VS



Rodamientos de rodillos cilindros cerrados de servicio pesado. / Closed heavy-duty cylindrical roller bearings.



Disco de freno de acero extremadamente duradero con pastillas de freno sinterizadas. / Extremely durable steel brake disc with sintered brake pads offers high performance.

Premium

Cerraduras de seguridad de hierro fundido de alta calidad. / High-quality cast safety latches.

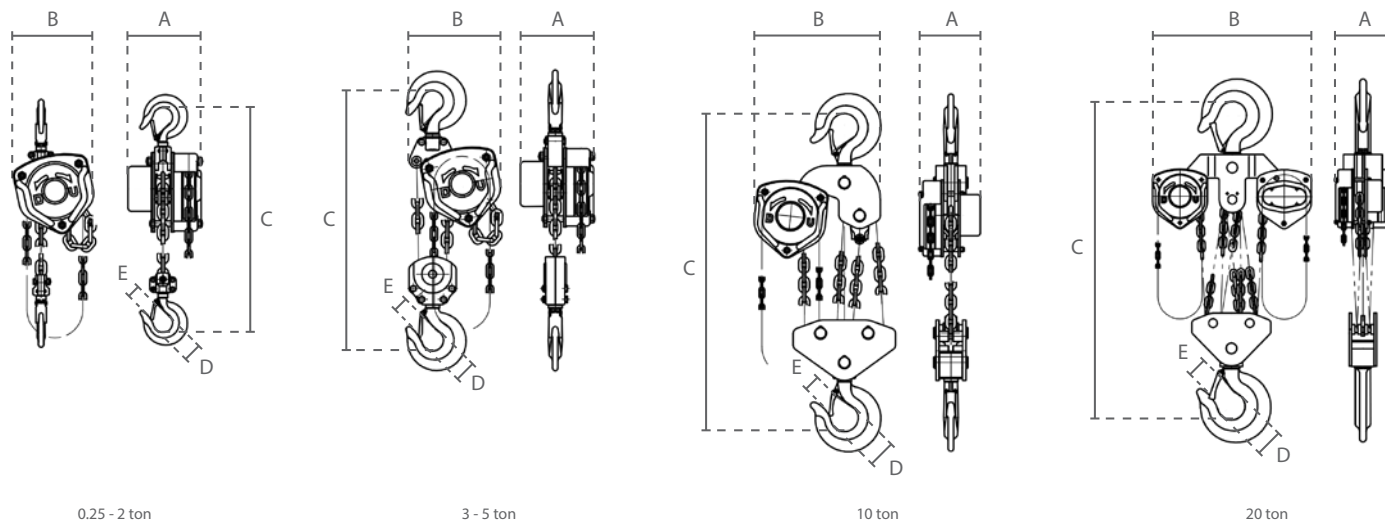
Diseño compacto. / Compact housing.

Disponible con protección contra sobrecargas. / Available with slip clutch overload protection.





Dimensiones / Dimensions



DELTA RED[®]

Dimensiones / Dimensions					
Capacidad / Capacity ton	A	B	C	D	E
0.5	128	122	295	35	22
1	139	175	345	40	26
1.5	161	175	410	45	29
2	161	175	431	52	35
3	161	232	414	55	39
5	180	258	600	68	43
10	194	384	798	85	58
20	209	625	890	110	81



DELTA YELLOW[®]

DELTA BLACK[®]

Dimensiones / Dimensions					
Capacidad / Capacity ton	A	B	C	D	E
0.25	102	98	220	30	25
0.5	138	137	270	35	28
1	147	162	317	36	26
1.5	170	183	399	45	33
2	170	194	414	43	32
3	170	220	465	50	37
5	190	288	618	64	46
10	190	384	798	85	50
20	209	625	890	110	81



DELTA GREEN[®]

DELTA SPARKLESS[®]

Dimensiones / Dimensions					
Capacidad / Capacity ton	A	B	C	D	E
0.25	102	98	220	30	25
0.5	113	125	255	36	30
1	126	147	306	40	34
1.5	141	183	368	45	38
2	141	183	368	50	41
3	141	183	486	58	48
5	163	215	616	64	52
10	163	405	750	85	64
20	191	595	1000	110	85
30	312	691	1380	110	81
50	496	958	2578	170	125

